古見さんは、コミュ症です。

Communication 93 Shrine maiden-san.

SFX: SLIDE

AAH! YUIKO-SAN! NICE TIMING!

EXCUSE US FOR INTRUDING.

SFX: FLAP FLAP

WE'RE SO CROWDED, SO WHAT SHOULD I DO YUIKO-SA-

わた わた

SHRINE HEAD (63)

A PART-TIME SHRINE MAIDEN CAUGHT A COLD AND COULDN'T COME!

AH.

SHE'S NERV-OUS.

SFX: TREMBLE

I'll bring you your clothes later.

YOU SHOULD DO IT.

IT'LL BE A GOOD SOCIAL EXPERI-ENCE FOR YOU.

SFX: TOOT~~

Shou.

PLEASE TEACH HER HOW TO DO HER JOB.

NOKO-CHAN. THIS GIRL WILL BE A TEMPORARY SHRINE MAIDEN.

!!

OKA~Y.

COME SIT OVER 'ERE.

HEY.

JUST LOOK AT DIS PRICE LIST AND COLLECT THE MONEY AND YOU'LL BE FINE.

WELL, BASICALLY, WE'RE JUST SELLIN' CHARMS.

I'M USED TO THE COLD.

So no need to be reserved.

YOU COLD?

YOU CAN USE DIS STOVE THAN.

*NOTE ON INAKA-SAN: SHE DOESN'T WANT PEOPLE TO KNOW SHE'S FROM THE COUNTRYSIDE.

WAIT, KOMI-SANN NNNNNNNN !?!??!?!

MA...

KOMI-SAN FOUND OUT IMMA COUNTRY BUMPKIN~~~!!

MAH COVER'S BLOWN!

SFX: CHILL

I-I CAN' GO TO SCHOOL ANYMORE!! AH, AAAAA AAAAAH~

You bumpkin!!

Don't throw potatoes, please~~

Go grow some potatoes!!

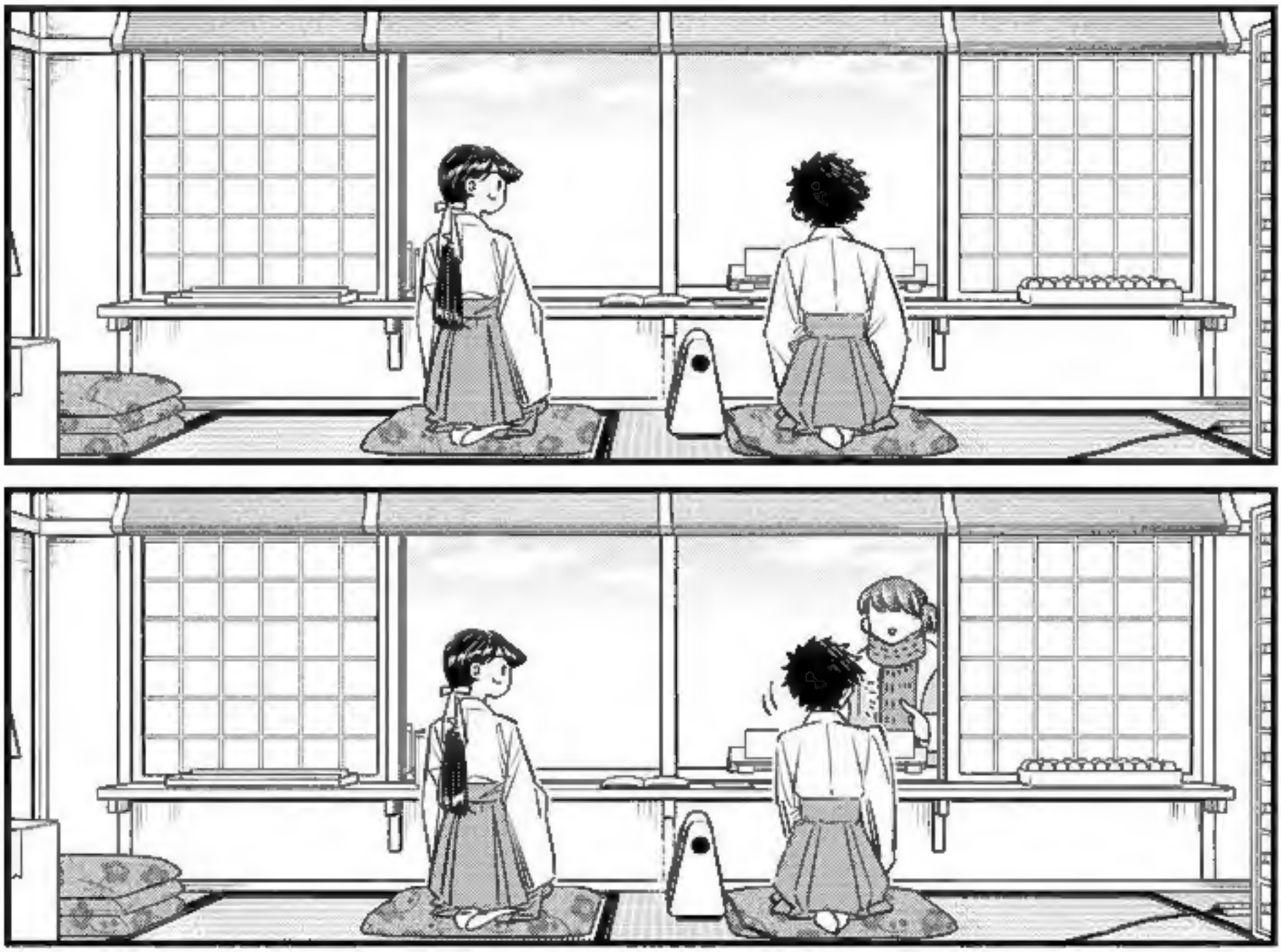
I... IMMA... IMMA GET PERSE-CUTED~~~~ !!

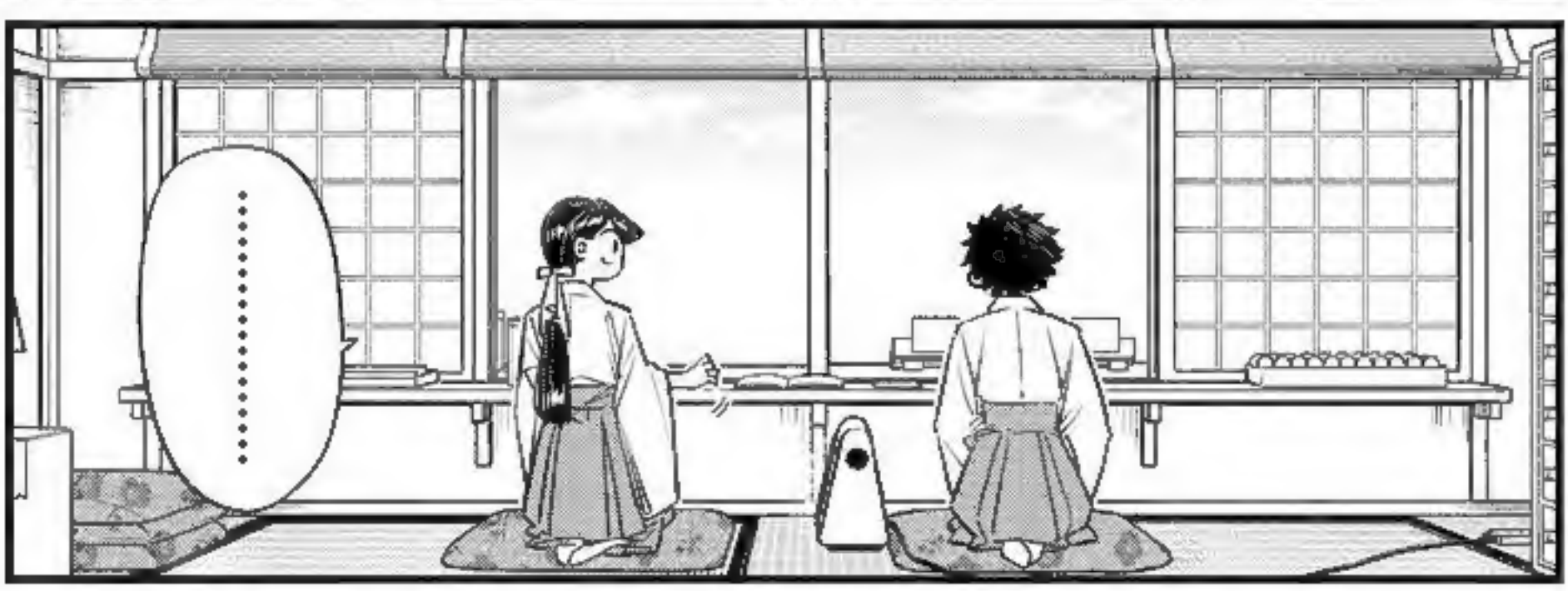
YES, DAT'S SO COOL! LET'S GO WITH DIS!

I'M JUST A LOOK-ALIKE.

IF IT'S COME TO THIS, IF SHE ASKS ME "INAKA-SAN?"

SFX: NONCHALANT


.....


SHE DIDN'T FIGURE ME OUT!?
SHE'S GOT COMMU-NICATION DISORDER, SO SHE CAN'T ASK HER.
.....

NOW I JUS NEED TO GET THRU DIS WITHOUT FACIN' HER OR TALKIN' TO HER!

HAAAH~ I GOT NERVOUS~~~ IT'S GOOD SHE DIDN' FIGURE ME OUT.

WASN' SHE A CITY GIRL!?

disguise disguise

BUT ANYWAY... WHAT IS KOMI-SAMA DOIN' DIS FAR IN DE CONTRYSIDE!?

SFX: BRISKLY

Of course she will, it's Komi-sama after all...

AAAH BUT, KOMI-SAMA IS SO GREAT, SHE'S PROBABLY GOING TO GO WHISH-WHOOSH AND FINISH ALL DE WORK IN AN INSTANT.

SFX: RATTLE

KOMI-SAN!?

!?

!?

FORTUNES

ONE CEREMONIAL ARROW, AN AMULET, AND CHILDBIRTH AND ROAD SAFETY CHARMS. ALSO TWO BIG AND ONE SMALL DARUMA, PLEASE.

BU-BUT IF I SPOKE TO 'ER, I MIGHT GET FOUND OUT!

I-I GOTTA HELP 'ER!

SFX: SHIVERING

...!

~~~
~~~

SEE?

...!

Oh...
NOD

.....

SFX: PO-POOMPH

ワooo ワーオ!

2000+1500
+400×2
+500×2
+300=
6000
円ね。

AH, OKAY.

WHY ON PAPER...

HAAAAH, JOB'S DONE...

ANOTHER PART-TIMER IS COMING NOW, SO YOU CAN TAKE A BREAK NOW. THANK YOU FOR HELP-ING OUT!

PHEEEW, GOOD WORK GIRLS, YOU SAVED ME!

A-AND I'M DONE FOR TOO...!!

!!

SFX: STAREEEE

EDIT: DEX
TS: EMBLEM SCANS
TL: SHINOBU
QC: OSAKANON & EMBLEM SCANS